Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)

12 päivänä toukokuuta 2016*

Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Tullinimike 2206 — Tullinimike 2208 — Käymisteitse ja sitä seuraavan puhdistuksen avulla valmistetut alkoholijuomat — Lisäaineiden lisääminen käymisteitse ja sitä seuraavan puhdistuksen avulla valmistettuihin alkoholijuomiin — Juomat, jotka ovat menettäneet tullinimikkeeseen 2206 kuuluvien juomien ominaisuudet

Yhdistetyissä asioissa C-532/14 ja C-533/14,

joissa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvista ennakkoratkaisupyynnöistä, jotka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaiden ylin tuomioistuin) on esittänyt 24.10.2014 tekemillään päätöksillä, jotka ovat saapuneet unionin tuomioistuimeen 24.11.2014, saadakseen ennakkoratkaisun asioissa

Toorank Productions BV

vastaan

Staatssecretaris van Financiën,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Silva de Lapuerta sekä tuomarit A. Arabadjiev, C. G. Fernlund, S. Rodin (esittelevä tuomari) ja E. Regan,

julkisasiamies: M. Campos Sánchez-Bordona,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Toorank Productions BV, edustajanaan belastingadviseur G. van Slooten,

— Alankomaiden hallitus, asiamiehinään B. Koopman, M. Bulterman ja H. Stergiou,

— Kreikan hallitus, asiamiehenään K. Nasopoulou,

— Puolan hallitus, asiamiehenään B. Majczyna,

— Euroopan komissio, asiamiehinään A. Caeiros ja W. Roels,

* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

kuultuaan julkisasiamiehen 19.1.2016 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyynnöt koskevat tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL 1987, L 256, s. 1) liitteenä I olevan yhdistetyn nimikkeistön (jäljempänä yhdistetty nimikkeistö), sellaisena kuin se on muutettuna 27.10.2005 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1719/2005 (EUVL 2005, L 286, s. 1) ja 20.9.2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1214/2007 (EUVL 2007, L 286, s. 1), tulkintaa.

2 Nämä pyynnöt on esitetty asioissa, joissa asianosaisina ovat Toorank Productions BV ja Staatssecretaris van Financiën (valtionvarainministeriön valtiosihteeri) ja joissa on kyse alkoholijuomien tariffiluokittelusta.

Asiaa koskevat oikeusäännöt

Harmonoitu järjestelmä

3 Tulliyhteistyöneuvosto, josta on tullut Maailman tullijärjestö, perustettiin mainitun neuvoston perustamista koskevalla, Brysselissä 15.12.1950 tehdyllä yleissopimuksella. Harmonoidun (ts. harmonisoidun) tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmän (jäljempänä harmonoitu järjestelmä) on laatinut Maailman tullijärjestö, ja se on otettu käyttöön harmonisoitua tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmää koskevalla 14.6.1983 Brysselissä tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella, joka on 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL 1987, L 198, s. 1).

4 Mainitun kansainvälisen yleissopimuksen 3 artiklan 1 kappaleen mukaan jokainen sopimuspuoli sitoutuu siihen, että sen tullitariffi- ja tilastonimikkeistöt ovat HS-järjestelmän mukaisia, että se käyttää kaikkia HS-järjestelmän nimikkeitä ja alanimikkeitä, mitään lisäämättä tai muuttamatta, niihin liittyvine numerokoodeineen ja että se noudattaa mainitun järjestelmän numerojärjestystä. Kukin sopimuspuoli sitoutuu myös siihen, että se soveltaa harmonoidun järjestelmän yleisiä tulkintasääntöjä sekä sen kaikkia osa-, ryhmä- ja alanimikehuomautuksia, ja siihen, ettei se muuta osien, ryhmien nimikkeiden tai alanimikkeiden soveltamisalaa.

5 Maailman tullijärjestö hyväksyy saman sopimuksen 8 artiklassa määrätyin edellytyksin harmonoidun järjestelmän komitean antamat selitykset ja luokitussuositukset.

6 Harmonoidun järjestelmän nimikkeen 22.06 sanamuoto on seuraava: ”Muut käymisen avulla valmistetut juomat (esim. siideri, päärynäviini ja sima); käymisen avulla valmistettujen juomien sekoitukset sekä käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset, muualle kuulumattomat”. Harmonoidun järjestelmän kyseistä nimikettä koskevan selityksen toisessa kohdassa todetaan seuraavaa:

”Kaikki edellä mainitut juomat voivat olla luonnostaan kuohuvia tai keinotekoisesti hiilihapotettuja. Ne luokitellaan tähän nimikkeeseen silloinkin, kun ne on väkevöity alkoholia lisäämällä tai kun niiden alkoholipitoisuutta on lisätty uudelleen käyttämällä, sillä edellytyksellä että niillä on yhä tähän nimikkeeseen kuuluvien tuotteiden luonne.”

7 Harmonoidun järjestelmän nimikkeen 22.08 sanamuoto on seuraava: ”Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia: väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat.” Tätä nimikettä koskevassa harmonoidun järjestelmän selityksessä todetaan seuraavaa:

”Tähän nimikkeeseen kuuluvat, alkoholipitoisuudestaan riippumatta, seuraavat tuotteet:

– –

B) Likööorit ovat alkoholipitoisia juomia, joihin on lisätty sokeria, hunajaa tai muita luonnon makeutusaineita sekä uutteita tai esansseja (esim. alkoholipitoiset juomat, jotka on valmistettu tislaamalla niitä yhden tai useamman seuraavassa listassa olevan aineen kanssa tai sekoittamalla etyylialkoholiin tai tislattuun väkijuomaan yhtä tai useampaa näistä aineista: hedelmät, kukat tai muut kasvin osat, uutteet, esanssit, haihtuvat öljyt tai mehut, myös väkevöidyt). Näihin tuotteisiin kuuluvat myös likööorit, jotka sisältävät sokerikiteitä, hedelmämehulikööorit, munalikööorit, yrttilikööorit, marjalikööori, maustelikööori, teelikööorit, kaakaolikööorit, maitolikööorit ja hunajalikööorit.

– –”

Yhdistetty nimikkeistö (CN)

8 Yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun järjestelmään, ja siinä käytetään viimeksi mainitun mukaisia nimikkeitä ja kuusinumeroisia alanimikkeitä, ja ainoastaan seitsemäs ja kahdeksas numero ovat sen omia alajaotteluja.

9 Asetuksen N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 31.1.2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 254/2000 (EYVL L 28, s. 16), 12 artiklan 1 kohdan mukaan Euroopan komissio antaa vuosittain asetuksen, johon sisältyvät yhdistetyn nimikkeistön täydellinen toisinto Euroopan unionin neuvoston tai komission toteuttamien toimenpiteiden mukaisena sekä tullien määrät. Tätä asetusta sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta.

10 Nimikkeiden 2206 ja 2208 nimiketekstit ja yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan I osaston A kohdassa olevien yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen sanamuodot ovat samat asetuksesta N:o 1719/2005 ja asetuksesta N:o 1214/2007 seuraavissa yhdistetyn nimikkeistön versioissa.

11 Kyseinen osasto kuuluu seuraavasti:

”Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

– –

3. Jos tavarat 2 säännön b alakohdan mukaan tai muutoin olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti.

– –

b) Jos sekoitettuja, eri aineista koostuvia tai eri tavaroista kokoonpantuja tavaroita ja vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämiä tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a alakohdan mukaan, ne luokitellaan sen aineen tai tavaran mukaan, joka antaa tavaroille niiden olennaisen luonteen, jos tällaista perustetta voidaan soveltaa.

_ _”

12 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeissä 2206 ja 2208 toistetaan harmonoidun järjestelmän nimikkeiden 22.06 ja 22.08 nimiketekstit.

Pääasiat ja ennakkoratkaisukysymykset

Asia C-532/14

13 Toorank Productions haki veroviranomaisilta sitovaa tariffitietoa Petrikov Creamy Green -nimisestä juomasta ja pyysi näitä luokittelemaan juoman yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 2206 00 59. Viranomaiset luokittelivat juoman oikaisuvaatimuksen jälkeen pysyttämällään päätöksellä yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 2208 70 10.

14 Edellä mainittu juoma on saatu sekoittamalla Ferm Fruit -nimellä kutsuttuun käymisen avulla valmistettuun juomaan tislattua alkoholia, sokerisiirappia, rasvatonta maitoa, kasvirasvaa ja aromeja. Juoman alkoholipitoisuus on 13,4 tilavuusprosenttia, ja ainakin 51 prosenttia sen sisältämästä alkoholista on peräisin käymisestä. Ferm Fruit, jonka alkoholipitoisuus on 16 tilavuusprosenttia, valmistetaan hedelmistä käymisteitse saadusta alkoholista, joka on puhdistettu ja suodatettu. Juoma on hajultaan, väriltään ja maultaan neutraali. Sitä käytetään lopputuotteiden valmistukseen, mutta se soveltuu myös sellaisenaan nautittavaksi ihmisravintona.

15 Toorank Productions nosti veroviranomaisten päätöksestä kanteen Rechtbank Amsterdamissa (Amsterdamin ensimmäisen asteen tuomioistuin, Alankomaat), joka kumosi päätöksen ja katsoi, että Petrikov Creamy Green oli luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 2206 00 59.

16 Gerechtshof te Amsterdam (Amsterdamin toisen asteen tuomioistuin, Alankomaat) katsoi valtionvarainministeriön valtiosihteerin ratkaisusta tekemän muutoksenhaun johdosta antamassaan ratkaisussa, että Petrikov Creamy Green tuli luokitella likööriinä yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 2208 70 10 sen suuren sokeripitoisuuden, siihen lisättyjen tislatun alkoholin, aromien ja kermapohjan sekä sen vihreän värin takia.

17 Toorank Productions teki tästä tuomiosta kassaatiovalituksen Hoge Raad der Nederlandenille (Alankomaiden ylin tuomioistuin).

18 Mainittu tuomioistuin totesi yhtäältä, että yhdistetyn nimikkeistön nimike 2206 käsittää myös käymisen avulla valmistettujen juomien ja alkoholittomien juomien sekoitukset ja että nämä juomat luokitellaan harmonoidun järjestelmän nimikettä 22.06 koskevan selityksen nojalla tähän nimikkeeseen silloinkin, kun ne on väkevöity alkoholia lisäämällä tai kun niiden alkoholipitoisuutta on lisätty uudelleen käyttämällä, sillä edellytyksellä, että niillä on yhä viimeksi mainittuun nimikkeeseen kuuluvien tuotteiden luonne. Toisaalta yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluvat myös likööorit, joiden alkoholipitoisuus on yleensä yli 13,4 % tilavuusprosenttia. Tislatun alkoholin lisäämisestä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206 kuuluvaan juomaan ei kuitenkaan seuraa, että juoma jää automaattisesti tämän nimikkeen ulkopuolelle. Jos kuitenkin käymisteitse saadun alkoholin ja tislatun alkoholin määrät eivät ole Petrikov Creamy Greenin kaltaisen tuotteen osalta ratkaisevia tämän

tuotteen luokittelun kannalta ja jos juomalla, johon tislattua alkoholia on lisätty, on yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluvien tuotteiden ominaisuudet ja ominaispiirteet, kyseinen tuote on tämän tuomioistuimen mukaan luokiteltava edellä mainittuun nimikkeeseen.

19 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin haluaa tietää, miten 7.5.2009 annettua tuomiota Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) on tulkittava. Erityisesti se pohtii, onko kyseistä tuomiota ja varsinkin sen 35 kohtaa tulkittava siten, että lisätyn tislatun alkoholin määrä, joka arvioidaan sekä tilavuuden että alkoholipitoisuuden perusteella, on seikka, joka ratkaisee luokittelun yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kyseisellä tuotteella mahdollisesti olevista muista ominaispiirteistä ja ominaisuuksista riippumatta, vai onko joka tapauksessa tutkittava, vastaavatko tämän tuotteen aistein todennettavissa olevat ominaispiirteet ja tuotteen käyttötarkoitus yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208 luokiteltujen juomien näitä ominaispiirteitä ja niiden käyttötarkoitusta.

20 Tässä tilanteessa Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaiden ylin tuomioistuin) päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Onko yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 2206 tulkittava siten, että kyseiseen nimikkeeseen on luokiteltava juoma, jonka alkoholipitoisuus on 13,4 tilavuusprosenttia ja joka on saatu sekoittamalla Ferm Fruit -nimellä kutsuttuun, omenatiivisteestä käymisen avulla valmistettuun, puhdistettuun, alkoholipitoiseen (perus)juomaan sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita, säilöntäaineita ja tislattua alkoholia siten, että tislatun alkoholin määrä ei tilavuuden eikä pitoisuuden kannalta katsottuna ylitä 49:ää prosenttia juomassa olevasta alkoholista, josta 51 prosenttia on käymisteitse saatua alkoholia?

2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 2208 70 tulkittava siten, että tämän kaltainen juoma on luokiteltava likööriinä kyseiseen nimikkeeseen”?

Asia C-533/14

21 Toorank Productions sai sen jälkeen, kun sen verottomasta varastosta oli poistunut eri alkoholijuomia, jälkiverotuspäätöksen, jossa sitä vaadittiin maksamaan valmisteverot ajanjaksolta 1.–31.10.2008. Veroviranomaiset tekivät tehdyn oikaisuvaatimuksen seurauksena päätöksen, jossa ne pysyttivät jälkiverotuspäätöksen.

22 Tuotteet, joista valmisteveroa on peritty, ovat yhtäältä Ferm Fruit ja toisaalta Ferm Fruit -pohjan perusteella valmistetut juomat, joissa Ferm Fruitiin on lisätty eri ainesosia (jäljempänä Ferm Fruit -pohjaan valmistetut juomat).

23 Ferm Fruit on juoma, jonka alkoholipitoisuus on 16 tilavuusprosenttia. Kyseisen tuotteen valmistuksessa käytetään litraa kohden 275 ml sokerisiirappia, 711 ml demineralisoitua vettä, 10 ml omenatiivistettä sekä 4 ml kivennäisaineita ja vitamiineja. Ainesosat sekoitetaan, minkä jälkeen seos pastöroidaan ja siihen lisätään viinihiivoja, mikä käynnistää koko seoksen käymisen. Saatu neste puhdistetaan erilaisten suodatusprosessien avulla ultrasuodatuksella, piimaasuodatuksella, mikrosuodatuksella ja hiilisuodatuksella. Kyseinen neste ei sisällä tislattua alkoholia, eikä sen osalta ole käytetty mitään sen sisältämän alkoholin lisäämiseen tarkoitettua prosessia. Se on hajultaan, väriltään ja maultaan neutraalia. Koska se soveltuu sellaisenaan nautittavaksi ihmisravintona, sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi pelkästään muiden tuotteiden valmistukseen.

24 Ferm Fruit -pohjaan valmistettujen juomien alkoholipitoisuus on 14 tilavuusprosenttia, ja ne on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väriaineita, makuaineita, sakeuttamisaineita ja/tai säilöntäaineita sekä yhdessä tapauksessa myös kermaa. Juomissa oleva alkoholi on saatu pelkästään käymisteitse ilman, että juomiin olisi lisätty tislattua alkoholia. Kyseiset juomat koostuvat 80–90-prosenttisesti Ferm Fruitista.

25 Veroviranomaiset katsoivat pääasiassa kyseessä olevassa päätöksessä, että Ferm Fruit ja Ferm Fruit -pohjaan valmistetut juomat kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

26 Toorank Productions nosti tästä päätöksestä kanteen Rechtbank te Bredassa (Bredan ensimmäisen asteen tuomioistuin, Alankomaat), joka kumosi päätöksen ja alensi jälkiveron määrää.

27 Toorank Productions ja valtionvarainministeriön valtiosihteeri valittivat tuomiosta Gerechtshof te 's-Hertogenboschiin (Hertogenboschin toisen asteen tuomioistuin, Alankomaat), joka pysytti Rechtbank te Bredan (Bredan ensimmäisen asteen tuomioistuin) ratkaisun katsoen, että Ferm Fruit kuului yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206 ja että Ferm Fruit -pohjaan valmistetut juomat kuuluivat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

28 Toorank Productions teki asiassa kassaatiovalituksen ja valtionvarainministeriön valtiosihteeri teki vastavalituksen Hoge Raad der Nederlandenille (Alankomaiden ylin tuomioistuin).

29 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että Ferm Fruit voitaisiin luokitella yhtä aikaa sekä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206, koska sen sisältämä alkoholi on saatu käymisen avulla, että yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, koska se on värittömänä, hajuttomana ja mauttomana tuotteen aistein todennettavissa olevien ominaisuuksien perusteella samankaltainen kuin tislaamalla saatu alkoholituote. Kuitenkin näyttää siltä, että harmonoidun järjestelmän selitysten mukaan käymisen avulla saatuja juomia on mahdotonta luokitella tähän nimikkeeseen.

30 Sen sijaan ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa, että 14.7.2011 annetusta tuomiosta Paderborner Brauerei Haus Cramer (C-196/10, EU:C:2011:487) käy ilmi, että käymisprosessin avulla saadut ja sen jälkeen ultrasuodatetut tuotteet voivat kuulua yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, kun ne ovat saaneet kyseiseen nimikkeeseen kuuluvien tuotteiden ominaisuudet.

31 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo Ferm Fruit -pohjaan valmistetuista juomista, että siinä tapauksessa, että Ferm Fruit olisi luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206, kyseiset juomat eivät voisi kuulua yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208. Kyseinen tuomioistuin päättelee yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 2208 nimiketekstistä ja sitä koskevista selittävistä huomautuksista, että se käsittää ainoastaan sellaiset juomat, mukaan lukien likööri, jotka sisältävät tislattua alkoholia. Kyseisen tuomioistuimen mukaan Ferm Fruit -pohjaan valmistettujen juomien alkoholipitoisuus 14 tilavuusprosenttia on lisäksi suhteellisen alhainen liköörien ja muiden tislattujen alkoholijuomien yleensä suurempaan alkoholipitoisuuteen verrattuna. Koska Ferm Fruit -pohjaan valmistetut juomat ovat kuitenkin menettäneet yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206 kuuluvien tuotteiden ominaisuudet, ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin myöntää, että näiden juomien luokittelu viimeksi mainittuun nimikkeeseen on kiistanalaista.

32 Tässä tilanteessa Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaiden ylin tuomioistuin) päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Onko yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 2206 tulkittava siten, että kyseiseen nimikkeeseen on luokiteltava omenatiivisteestä käymisen avulla valmistettu 'Ferm Fruit' -niminen juoma, jota käytetään myös perusjuomana muiden juomien valmistuksessa ja jonka alkoholipitoisuus on 16 tilavuusprosenttia ja joka on puhdistuksen (muun muassa ultrasuodatuksen) vaikutuksesta väriltään, hajultaan ja maultaan neutraalia ja johon ei ole lisätty tislattua alkoholia? Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 2208 tulkittava siten, että tämän kaltainen juoma on luokiteltava kyseiseen nimikkeeseen?

2) Onko yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 2206 tulkittava siten, että kyseiseen nimikkeeseen on luokiteltava juoma, jonka alkoholipitoisuus on 14 tilavuusprosenttia ja joka on saatu sekoittamalla edellä ensimmäisessä kysymyksessä kuvattuun (perus)juomaan sokeria, aromeja, väri- ja

makuaineita, sakeuttamisaineita sekä säilöntäaineita ja joka ei sisällä tislattua alkoholia? Jos edelliseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 2208 tulkittava siten, että tämän kaltainen juoma on luokiteltava kyseiseen nimikkeeseen? ”

33 Unionin tuomioistuimen presidentin 7.1.2015 antamalla määräyksellä asiat C-532/14 ja C-533/14 yhdistettiin kirjallista ja suullista käsittelyä sekä tuomion antamista varten.

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelu

Alustavat toteamukset

34 Ensinnäkin unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan on niin, että oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä sekä sen osien tai ryhmien huomautusten tekstissä (ks. tuomio 11.6.2015, Amazon EU, C-58/14, EU:C:2015:385, 20 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

35 Lisäksi on selvää, että tuotteiden käyttötarkoitus voi kuitenkin olla objektiivinen luokitteluperuste, sikäli kuin se liittyy kiinteästi kyseisiin tuotteisiin tuotteiden objektiivisesti todettavien ominaispiirteiden ja ominaisuuksien perusteella (ks. tuomio 30.4.2014, Nutricia, C-267/13, EU:C:2014:277, 21 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen). Tuotteen käyttötarkoitus on kuitenkin merkityksellinen arviointiperuste ainoastaan, jos luokittelua ei voida tehdä pelkästään tuotteen objektiivisesti todettavien ominaispiirteiden ja ominaisuuksien perusteella (ks. tuomio 16.12.2010, Skoma-Lux, C-339/09, EU:C:2010:781, 47 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

36 Komission laatimat yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset sekä harmonoidun järjestelmän osalta Maailman tullijärjestön laatimat selitykset auttavat huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia (ks. tuomio 4.3.2015, Oliver Medical, C-547/13, EU:C:2015:139, 46 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

Asian C-533/14 ensimmäinen kysymys

37 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee tällä asiassa C-533/14 esittämällään ensimmäisellä kysymyksellä, onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2206 kuuluu Ferm Fruitin kaltainen juoma, joka on valmistettu omenatiivisteestä käymisen avulla ja joka on tarkoitettu käytettäväksi sellaisenaan tai muiden juomien perusainesosana ja joka on puhdistuksen, etenkin ultrasuodatuksen, vaikutuksesta väriltään, hajultaan ja maultaan neutraali ja jonka alkoholipitoisuus on ilman, että siihen olisi lisätty tislattua alkoholia, 16 tilavuusprosenttia, vai onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että tämä juoma kuuluu kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

38 On palautettava mieleen yhtäältä, että harmonoidun järjestelmän nimikkeen 22.06, joka on sama kuin yhdistetyn nimikkeistön nimike 2206, selityksestä käy ilmi, että käymisen avulla saadut tuotteet säilyttävät tämän luokituksensa siltä osin kuin niillä on yhä kyseiseen nimikkeeseen kuuluvien tuotteiden eli käymisen avulla valmistettujen juomien luonne (ks. vastaavasti tuomio 7.5.2009, Siebrand, C-150/08, EU:C:2009:294, 26 kohta ja tuomio 16.12.2010, Skoma-Lux, C-339/09, EU:C:2010:781, 46 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

39 Tässä on painotettava yhtäältä sitä, että, tuotteet, joita ei ole saatu pelkästään käymisen avulla vaan myös sellaisen puhdistusprosessin jälkeen, joka johtaa siihen, että tuotteet menettävät käymisen avulla saatujen juomien objektiivisesti todettavat ominaisuudet ja ominaispiirteet ja saavat etyylialkoholin,

joka on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, ominaisuudet ja ominaispiirteet, kuuluvat tähän viimeksi mainittuun nimikkeeseen (ks. vastaavasti tuomio 14.7.2011, Paderborner Brauerei Haus Cramer, C-196/10, EU:C:2011:487, 37 kohta).

40 Ennakkoratkaisupyynnössä olevien tietojen mukaan Ferm Fruit, jonka alkoholipitoisuus on 16 prosenttia, on valmistettu omenatiivisteestä käymisen avulla ja käymistä on seurannut eri suodatusmenettelyjä. Ennakkoratkaisupyynnöstä käy Ferm Fruitin ominaispiirteistä ja ominaisuuksista ilmi, että se on väriltään, hajultaan ja maultaan neutraali ja että se on siten samankaltainen kuin tislaamalla saatu alkoholituote.

41 Aluksi on palautettava mieleen, että tämän tuomion 34 kohdassa mainitun oikeuskäytännön mukaisesti tuotteen luokittelu riippuu pääasiallisesti sen objektiivisesti todettavista ominaispiirteistä ja ominaisuuksista.

42 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 2208 nimiketekstistä seuraa ensinnäkin, että se sisältää juomat ja välituotteet, joita on käytetty muiden tuotteiden valmistamisessa, toiseksi, että alkoholipitoisuudesta on olemassa yksi ainoa arviointiperuste, jonka mukaan alkoholipitoisuus on enintään 80 tilavuusprosenttia, ja kolmanneksi, ettei tähän nimikkeeseen kuuluvien tuotteiden valmistamisessa käytetystä menetelmästä ole vahvistettu arviointiperustetta.

43 Tämän tuomion 38 ja 39 kohdassa mainitusta oikeuskäytännöstä käy ilmi, että käymisen ja siitä seuranneen puhdistusprosessin jälkeen saatu tuote kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, jos se on menettänyt yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206 kuuluvien käymisen avulla valmistettujen juomien ominaisuudet ja saanut etyylialkoholin, joka kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, ominaisuudet.

44 Tästä seuraa, että koska Ferm Fruit on saanut eri puhdistusprosessien jälkeen etyylialkoholin, joka kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, objektiivisesti todettavat ominaisuudet, eli neutraalin värin, hajun ja maun, se kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

45 Kaikkien edellä olevien seikkojen perusteella asiassa C-533/14 esitettyyn ensimmäiseen kysymykseen on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluu Ferm Fruitin kaltainen juoma, joka on valmistettu omenatiivisteestä käymisen avulla ja joka on tarkoitettu käytettäväksi sellaisenaan tai muiden juomien perusainesosana ja joka on puhdistuksen, etenkin ultrasuodatuksen, vaikutuksesta väriltään, hajultaan ja maultaan neutraali ja jonka alkoholipitoisuus on ilman, että siihen olisi lisätty tislattua alkoholia, 16 tilavuusprosenttia.

Asian C-533/14 toinen kysymys

46 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee tällä asiassa C-533/14 esittämällään toisella kysymyksellä, onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että juomat, joiden alkoholipitoisuus on 14 tilavuusprosenttia ja jotka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita sekä säilöntäaineita ja yhdessä tapauksessa myös kermaa ja jotka eivät sisällä tislattua alkoholia, kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206, vai onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että nämä juomat kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

47 Aluksi on todettava, että asian C-533/14 ennakkoratkaisupyynnöstä käy ilmi, että Ferm Fruitiin, joka kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, on lisätty tiettyjä lisäaineita, kuten sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita sekä säilöntäaineita ja yhdessä tapauksessa myös kermaa.

48 Kuten julkisasiamies on korostanut ratkaisuehdotuksensa 76 kohdassa, harmonoidun järjestelmän nimiketekstiä 22.08, joka on sama kuin yhdistetyn nimikkeistön 2208 nimiketeksti, koskevasta harmonoidun järjestelmän selityksen sanamuodosta käy ilmi, että se käsittää tuotteet, joihin sisältyy eri lisäaineita, kuten esimerkiksi sokeria ja aromeja.

49 Tämän seurauksena Ferm Fruit -pohjaan valmistetuilla juomilla, joihin on lisätty muun muassa sokeria ja aromeja, on likööri objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ne kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

50 Näin ollen asian asiassa C-533/14 esitettyyn toiseen kysymykseen on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluvat juomat, joiden alkoholipitoisuus on 14 tilavuusprosenttia ja jotka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita sekä säilöntäaineita ja yhdessä tapauksessa myös kermaa ja jotka eivät sisällä tislattua alkoholia.

Asian C-532/14 ennakkoratkaisukysymys

51 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee tällä kysymyksellään, onko yhdistettyä nimikkeistöä tulkittava siten, että juoma, jonka alkoholipitoisuus on 13,4 tilavuusprosenttia ja joka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita, säilöntäaineita ja tislattua alkoholia siten, että tislatun alkoholin määrä ei tilavuuden eikä pitoisuuden kannalta katsottuna ylitä 49:ää prosenttia juomassa olevasta alkoholista, josta jäljellä olevat 51 prosenttia on peräisin käymisprosessista, kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206, vai onko viimeksi mainittua nimikkeistöä tulkittava siten, että edellä mainittu juoma kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

52 Ensinnäkin ennakkoratkaisupyynnöstä käy ilmi, että ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo, että asiassa C-532/14 kyseessä olevalla juomalla on sellaisten tuotteiden ominaispiirteet ja ominaisuudet, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208.

53 Sama tuomioistuin on kuitenkin epävarma siitä, miten 7.5.2009 annetussa tuomiossa Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) vahvistettuja arviointiperusteita on tulkittava sellaisten juomien tariffiluokittelussa, jotka on saatu lisäämällä käymisen perusteella saatuun juomaan tislattua alkoholia ja muita aineita.

54 Mainittu tuomioistuin haluaa tietää etenkin, onko kyse sellaisten arviointiperusteiden kokonaisuudesta, joiden kaikkien on täytyttävä, jotta juoman voidaan katsoa kuuluvan yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208, vai onko suurempi merkitys annettava käymisen avulla saadun alkoholin ja tislatun alkoholin määrille kuin näiden tuotteiden muille objektiivisesti todettaville ominaispiirteille ja ominaisuuksille.

55 Tästä on todettava, että 7.5.2009 annetun tuomion Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) 35 kohdassa lausuttiin selvästi, että yhdistetyn nimikkeistön 3 säännön b alakohdassa tarkoitetun olennaisen luonteen määrittelyssä voidaan ottaa huomioon useita objektiivisesti todettavia ominaispiirteitä ja ominaisuuksia. Samassa tuomiossa arvioitiin siten kyseisiin tuotteisiin sisältyvän tislatun alkoholin osuutta tuotteissa olevan alkoholin tilavuudesta ja pitoisuudesta. Kyseisen tuomion 36 ja 37 kohdassa tutkittiin edellä mainittujen tuotteiden aistein todennettavissa olevat ominaispiirteet ja 38 kohdassa niiden käyttötarkoitus ja 39 kohdassa päädyttiin ratkaisuun, joka seurasi näiden kolmen arviointiperusteen kokonaisarvioinnista.

56 Kuten julkisasiamies on todennut ratkaisuehdotuksensa 84 kohdassa, se, että 7.5.2009 annetun tuomion Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) 35 kohdassa annettiin merkitystä sille, että tislatun alkoholin osuus oli käymisteitse valmistetun alkoholin osuutta suurempi, selittyy sillä, että tuomioon johtaneessa pääasiassa kyseessä olleiden tuotteiden alkoholipitoisuus tilaavuusprosentteina johtui enemmän tislatusta alkoholista kuin näiden tuotteiden sisältämästä käymisen avulla valmistetusta alkoholista.

57 Edellä esitetystä seuraa, että se, että yhden alkoholityypin suhteellinen osuus on toisen alkoholityypin suhteellista osuutta suurempi, on vain yksi arviointiperuste niiden muiden arviointiperusteiden joukossa, jotka ovat otettava huomioon määritettäessä yhdistetyn nimikkeistön 3 säännön b alakohdan mukaisesti sitä ainetta, joka antaa kyseiselle tuotteelle sen olennaisen luonteen.

58 On kuitenkin todettava, että erona 7.5.2009 annettuun tuomioon Siebrand (C-150/08, EU:C:2009:294) johtaneessa asiassa kyseessä olleisiin tuotteisiin, nyt esillä olevassa pääasiassa kyseessä olevan juoman luokittelu ei määräydy yhdistetyn nimikkeistön 3 säännön b alakohdan perusteella. Kuten julkisasiamies on todennut ratkaisuehdotuksensa 88 kohdassa, juoman Petrikov Creamy Greenin luokittelu perustui tämän juoman aistein todettavissa olevia ominaisuuksia ja ominaispiirteitä koskevaan arviointiperusteeseen.

59 Tästä seuraa, että koska tällaisella juomalla ei ole yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2206 kuuluvien juomien aistein todennettavissa olevia ominaisuuksia tai ominaispiirteitä vaan yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluvien juomien aistein todennettavissa olevat ominaisuudet ja ominaispiirteet, se kuuluu tähän viimeksi mainittuun nimikkeeseen.

60 Kaikista edellä olevista seikoista seuraa, että asiassa C-523/14 esitettyyn kysymykseen on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluu juoma, jonka alkoholipitoisuus on 13,4 tilavuusprosenttia ja joka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita, säilöntäaineita ja tislattua alkoholia siten, että tislatun alkoholin määrä ei tilavuuden eikä pitoisuuden kannalta katsottuna ylitä 49:ää prosenttia juomassa olevasta alkoholista, josta jäljellä olevat 51 prosenttia on peräisin käymisprosessista.

Oikeudenkäyntikulut

61 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (ensimmäinen jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

1) **Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä I olevaa yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna 27.10.2005 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1719/2005 ja 20.9.2007 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1214/2007, on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluu Ferm Fruitin kaltainen juoma, joka on valmistettu omenatiivisteestä käymisen avulla ja joka on tarkoitettu käytettäväksi sellaisenaan tai muiden juomien perusainesosana ja joka on puhdistuksen, etenkin ultrasuodatuksen, vaikutuksesta väriltään, hajultaan ja maultaan neutraali ja jonka alkoholipitoisuus on ilman, että siihen olisi lisätty tislattua alkoholia, 16 tilavuusprosenttia.**

2) **Asetuksen N:o 2658/87 liitteenä I olevaa yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1719/2005 ja asetuksella N:o 1214/2007, on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluvat juomat, joiden alkoholipitoisuus on 14**

tilavuusprosenttia ja jotka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita sekä säilöntäaineita ja yhdessä tapauksessa myös kermaa ja jotka eivät sisällä tislattua alkoholia.

3) **Asetuksen N:o 2658/87 liitteenä I olevaa yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1719/2005 ja asetuksella N:o 1214/2007, on tulkittava siten, että kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 2208 kuuluu juoma, jonka alkoholipitoisuus on 13,4 tilavuusprosenttia ja joka on saatu lisäämällä Ferm Fruitiin sokeria, aromeja, väri- ja makuaineita, sakeuttamisaineita, säilöntäaineita ja tislattua alkoholia siten, että tislatun alkoholin määrä ei tilavuuden eikä pitoisuuden kannalta katsottuna ylitä 49:ää prosenttia juomassa olevasta alkoholista, josta jäljellä olevat 51 prosenttia on peräisin käymisprosessista.**

Allekirjoitukset